



Издание
на български език

Законодателство

Година 63

17 юли 2020 г.

Съдържание

II Незаконодателни актове

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Делегиран регламент (ЕС) 2020/1044 на Комисията от 8 май 2020 година за допълнение на Регламент (ЕС) 2018/1999 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на стойностите на потенциалите за глобално затопляне и на насоките за инвентаризация, както и по отношение на системата на Съюза за инвентаризация, и за отмяна на Делегиран регламент (ЕС) № 666/2014 на Комисията ⁽¹⁾ 1
- ★ Регламент (ЕС) 2020/1045 на Комисията от 13 юли 2020 година за забрана на риболова на червен тон в Атлантическия океан на изток от 45° з.д. и Средиземно море от страна на кораби, плаващи под знамето на Гърция 7
- ★ Регламент (ЕС) 2020/1046 на Комисията от 13 юли 2020 година за забрана на риболова на червен тон в определени архипелази от страна на кораби за непромишлен риболов, плаващи под знамето на Гърция 9

РЕШЕНИЯ

- ★ Решение за изпълнение (ЕС) 2020/1047 на Комисията от 15 юли 2020 година за предоставяне на възможност на Португалия да разреши употребата на биоциди, съставени от генериран на място азот, за опазването на културното наследство 12
- ★ Решение за изпълнение (ЕС) 2020/1048 на Комисията от 15 юли 2020 година за даване на възможност на Австрия да разреши употребата на биоциди, съставени от генериран на място азот, за опазването на културното наследство (нотифицирано под номер C(2020) 4724) 15
- ★ Решение за изпълнение (ЕС) 2020/1049 на Комисията от 15 юли 2020 година за предоставяне на възможност на Франция да разреши употребата на биоциди, съставени от генериран на място азот, за опазването на културното наследство (нотифицирано под номер C(2020) 4715) 18
- ★ Решение за изпълнение (ЕС) 2020/1050 на Комисията от 15 юли 2020 година за предоставяне на възможност на Испания да разреши употребата на биоциди, съставени от генериран на място азот, за опазването на културното наследство 21

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП.

- ★ Решение за изпълнение (ЕС) 2020/1051 на Комисията от 16 юли 2020 година за прекратяване на подновеното разследване относно изчерпването на ефекта от мерките по отношение на вноса на някои чугунени изделия с произход от Китайската народна република 24

ПРЕПОРЪКИ

- ★ Препоръка (ЕС) 2020/1052 на Съвета от 16 юли 2020 година за изменение на Препоръка (ЕС) 2020/912 на Съвета относно временното ограничение на неналожителните пътувания в ЕС и възможното премахване на това ограничение 26

ВЪТРЕШНИ И ПРОЦЕДУРНИ ПРАВИЛНИЦИ

- ★ Решение на Управителния съвет на съвместното предприятие „Горивни клетки и водород 2“ от 26 май 2020 година за определяне на вътрешни правила относно ограниченията на някои права на субектите на данни във връзка с обработването на лични данни в рамките на функционирането на СП ГКВ 2 29

Поправки

- ★ Поправка на Решение (ОВПС) 2019/797 на Съвета от 17 май 2019 година относно ограничителни мерки срещу кибератаки, застрашаващи Съюза или неговите държави членки (ОВ L 129 I, 17.5.2019 г.) 36
- ★ Поправка на Регламент (ЕС) 2019/796 на Съвета от 17 май 2019 г. относно ограничителни мерки срещу кибератаки, застрашаващи Съюза или неговите държави членки (ОВ L 129 I, 17.5.2019 г.) 37
- ★ Поправка на Директива 2008/56/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 юни 2008 г. за създаване на рамка за действие на Общността в областта на политиката за морска среда (Рамкова директива за морска стратегия) (ОВ L 164, 25.6.2008 г.) 38

II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2020/1044 НА КОМИСИЯТА

от 8 май 2020 година

за допълнение на Регламент (ЕС) 2018/1999 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на стойностите на потенциалите за глобално затопляне и на насоките за инвентаризация, както и по отношение на системата на Съюза за инвентаризация, и за отмяна на Делегиран регламент (ЕС) № 666/2014 на Комисията

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2018/1999 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2018 г. относно управлението на Енергийния съюз и на действията в областта на климата, за изменение на регламенти (ЕО) № 663/2009 и (ЕО) № 715/2009 на Европейския парламент и на Съвета, директиви 94/22/ЕО, 98/70/ЕО, 2009/31/ЕО, 2009/73/ЕО, 2010/31/ЕС, 2012/27/ЕС и 2013/30/ЕС на Европейския парламент и на Съвета, директиви 2009/119/ЕО и (ЕС) 2015/652 на Съвета и за отмяна на Регламент (ЕС) № 525/2013 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾, и по-специално член 26, параграф 6, буква б) и член 37, параграф 7 от него,

като има предвид, че:

- (1) Механизмът за мониторинг и докладване на емисиите на парникови газове, установен в Регламент (ЕС) № 525/2013 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾, определя правилата за мониторинг и докладване на емисиите на парникови газове в рамките на политиката в областта на климата. Разпоредбите на този механизъм са обхванати изцяло от Регламент (ЕС) 2018/1999, който от 1 януари 2021 г. отменя Регламент (ЕС) № 525/2013. В рамките на посочения механизъм е необходимо да се приемат стойности за потенциалите за глобално затопляне и да се уточнят насоките за инвентаризация.
- (2) Що се отнася до потенциала за глобално затопляне, на първото заседание на Конференцията на страните по РКООНИК, служещо като заседание на страните по Парижкото споразумение от 2015 г. относно изменението на климата след 21-вата конференция на страните по РКООНИК („Парижкото споразумение“), беше приет общ показател за измерване за превръщането на парниковите газове в CO₂ еквивалент за целите на докладването на инвентаризациите на парниковите газове. Този общ показател за измерване се основава на стойностите на потенциала за глобално затопляне, определени в 5-ия доклад за оценка ⁽³⁾, изготвен от Междуправителствения комитет по изменение на климата (МКИК). Стойностите на потенциалите за глобално затопляне следва да отчитат този общ показател за измерване.

⁽¹⁾ ОВ L 328, 21.12.2018 г., стр. 1.

⁽²⁾ Регламент (ЕС) № 525/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 21 май 2013 г. относно механизъм за мониторинг и докладване на емисиите на парникови газове и за докладване на друга информация, свързана с изменението на климата, на национално равнище и на равнището на Съюза и отмяна на Решение № 280/2004/ЕО (ОВ L 165, 18.6.2013 г., стр. 13).

⁽³⁾ Колона „100-годишен ПГЗ“ в таблица 8.A.1 от допълнение 8.A към доклада „Изменение на климата 2013 г.: Физико-научни основи. Принос на работна група I към петия доклад за оценка, изготвен от Междуправителствения комитет по изменение на климата“, стр. 731, публикуван на <https://www.ipcc.ch/assessment-report/ar5/>

- (3) Насоките за инвентаризация на емисиите на парникови газове следва да бъдат изготвени в съответствие с международното развитие в тази област. В допълнение към изготвените през 2006 г. насоки на МКИК за националните инвентаризации на емисиите на парникови газове държавите членки и Комисията следва да вземат предвид условията, процедурите и насоките за рамката за прозрачност за действия и подкрепа, посочена в член 13 от Парижкото споразумение, както са определени в приложението към Решение 18/СМА.1 на Конференцията на страните по РКООНИК, служеща като заседание на страните по Парижкото споразумение („Решение 18/СМА.1“). Освен това държавите членки се насърчават да използват допълнението от 2013 г. („Влажни зони“) към изготвените през 2006 г. насоки на МКИК за националните инвентаризации на емисиите на парникови газове.
- (4) За да се гарантира качеството на инвентаризацията на Съюза, следва да бъдат определени допълнителни цели на програмата на Съюза за осигуряване на качество и контрол на качеството.
- (5) За да се гарантира пълнотата на инвентаризацията на Съюза по смисъла на Решение 18/СМА.1, е необходимо да се определят методиките и данните, които да се използват от Комисията при изготвянето на приблизителни оценки за данните, липсващи в инвентаризацията на държавите членки, съгласно член 37, параграф 5 от Регламент (ЕС) 2018/1999.
- (6) С цел да се осигурят навременност, прозрачност, точност, съгласуваност, сравнимост и пълнота на инвентаризацията на Съюза, е необходимо да се уточни съдържанието на първоначалните проверки на данните от инвентаризацията на парниковите газове, представени от държавите членки. Оценката на точността като част от първоначалните проверки следва да гарантира, че държавите членки не подлагат на систематично надценяване или подценяване действителните емисии и поглъщания по отношение на ключовите категории на Съюза. Освен това, тъй като докладването на емисиите на парникови газове по източници и поглъщането по поглъщатели от земеползването, промените в земеползването и горското стопанство (ЗПЗГС) е неразделна част от докладването на инвентаризацията на парниковите газове и поради включването на сектора на ЗПЗГС в целта за 2030 г. по отношение на климата, първоначалните проверки в този сектор следва да бъдат приведени в съответствие с извършваните в другите сектори. В сектора на ЗПЗГС докладваните данни за дейностите, свързани със земеползването и промените в земеползването, могат да бъдат сравнени с информацията, получена от някои програми и проучвания на Съюза и на държавите членки, като например „Коперник“ и LUCAS.
- (7) Приблизителните оценки за допълване на липсващите данни от националните инвентаризации за целите на инвентаризацията на Съюза се изготвят в съответствие с насоките за инвентаризация на парниковите газове. Тези оценки не могат да бъдат определени, без да бъдат приложени стойностите за потенциала за глобално затопляне на парниковите газове. Поради силната взаимозависимост между правилата относно потенциалите за глобално затопляне, насоките за инвентаризация и системата на Съюза за инвентаризация е целесъобразно те да бъдат обхванати от един делегиран регламент.
- (8) За да се осигури съгласуваност с датата на прилагане на съответните разпоредби на Регламент (ЕС) 2018/1999, настоящият регламент следва да се прилага от 1 януари 2021 г.
- (9) В съответствие с членове 57 и 58 от Регламент (ЕС) 2018/1999, считано от 1 януари 2021 г. Регламент (ЕС) № 525/2013 се отменя, с изключение на член 7 от него, който се прилага по отношение на докладите, съдържащи данни за 2018, 2019 и 2020 г. Поради това Делегиран регламент (ЕС) № 666/2014 на Комисията ⁽⁴⁾ следва да бъде отменен от 1 януари 2021 г., но членове 6 и 7 следва да продължат да са в сила по отношение на докладите, съдържащи данни, изисквани за 2019 г. и 2020 г.,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Обхват

Настоящият регламент се прилага по отношение на докладите, представени от държавите членки и съдържащи данни, изисквани за 2021 г. и за следващите години.

Член 2

Стойности на потенциалите за глобално затопляне

Държавите членки и Комисията използват потенциалите за глобално затопляне, изброени в приложение I към настоящия регламент, за целите на определянето и докладването на данните от инвентаризациите на парникови газове съгласно член 26, параграфи 3, 4 и 5 от Регламент (ЕС) 2018/1999.

⁽⁴⁾ Делегиран регламент (ЕС) № 666/2014 на Комисията от 12 март 2014 година за установяване на съществени изисквания за система на Съюза за инвентаризация и за отчитане на промените в потенциалите за глобално затопляне и международно възприетите указания за инвентаризация в съответствие с Регламент (ЕС) № 525/2013 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 179, 19.6.2014 г., стр. 26).

Член 3

Насоки за инвентаризация на емисиите на парникови газове

Държавите членки и Комисията определят инвентаризациите на емисиите на парникови газове, посочени в член 26, параграфи 3, 4 и 5 от Регламент (ЕС) 2018/1999, в съответствие с:

- а) насоките за националните инвентаризации на емисиите на парникови газове, изготвени през 2006 г. от Междуправителствения комитет по изменението на климата;
- б) условията, процедурите и насоките за рамката за прозрачност за действия и подкрепа, посочена в член 13 от Парижкото споразумение, както са определени в приложението към Решение 18/СМА.1 на Конференцията на страните, служеща като заседание на страните по Парижкото споразумение („Решение 18/СМА.1“).

Член 4

Цели на програмата за осигуряване на качество и контрол на качеството

1. Комисията управлява, поддържа и се стреми непрекъснато да подобрява системата на Съюза за инвентаризация на парниковите газове въз основа на следните цели на програмата за осигуряване на качество и контрол на качеството:

- а) инвентаризацията на парниковите газове в Съюза да бъде завършена — когато е приложимо — чрез прилагане на процедурата, определена в член 37, параграф 5 от Регламент (ЕС) 2018/1999, при консултации със засегнатата държава членка;
- б) инвентаризацията на парниковите газове на Съюза да осигурява прозрачно сумиране на емисиите на парникови газове на държавите членки по източници и на поглъщането по поглъщатели, както и да прави преглед на методическите описания за ключовите категории на Съюза и да отразява по прозрачен начин приноса на емисиите на държавите членки по източници и по поглъщане от поглъщатели в инвентаризацията на парниковите газове на Съюза;
- в) общата сума на емисиите на парникови газове в Съюза по източници и на поглъщането по поглъщатели за годината на докладване да е равна на сбора на емисиите на парникови газове на държавите членки по източници и на поглъщането по поглъщатели, докладвани за същата година по член 26, параграфи 3, 4 и 5 от Регламент (ЕС) 2018/1999;
- г) инвентаризацията на парниковите газове на Съюза да включва пълни времеви серии на емисиите по източници и на поглъщането по поглъщатели за всички години на докладване.

2. Комисията и държавите членки увеличават, когато е възможно, съпоставимостта на националните инвентаризации на парниковите газове чрез търсене на полезни взаимодействия между методите, данните за дейността, уведомителните кодове и разпределението на емисиите по източници и поглъщането по поглъщатели от отделните държави членки, според случая.

3. Целите на програмата на Съюза за осигуряване на качество и контрол на качеството трябва да допълват целите на програмите за осигуряване на качество и контрол на качеството, прилагани от държавите членки.

4. Държавите членки осигуряват качеството на данните за дейността, емисионните фактори и други параметри, използвани в техните национални инвентаризации на парниковите газове.

Член 5

Попълване на пропуските

1. Приблизителните оценки на Комисията за допълване на данните от инвентаризацията, представени от държавите членки, както е посочено в член 37, параграф 5 от Регламент (ЕС) 2018/1999, трябва да се основават на следните методики и данни:

- а) когато през предходната година на докладване дадена държава членка е представила пълни времеви серии с приблизителни оценки за съответната категория източници и:
 - i) същата държава членка е представила приблизителна инвентаризация на парниковите газове за година X-1 в съответствие с член 26, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2018/1999, която включва приблизителна оценка на липсващите данни, на данните от тази инвентаризация на парниковите газове;
 - ii) същата държава членка не е представила инвентаризация на парниковите газове за годината X-1 в съответствие с член 26, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2018/1999, но Съюзът е изчислил приблизително емисиите на парникови газове за година X-1 за тази държава членка в съответствие с член 26, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2018/1999, на данните от тази приблизителна инвентаризация на Съюза на парниковите газове;

- iii) използването на данните от приблизителната инвентаризация на парниковите газове не е възможно или може да доведе до много неточна оценка относно липсващите оценки в енергийния сектор, на статистическите данни в областта на енергетиката, получени в съответствие с Регламент (ЕО) № 1099/2008 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁷⁾;
 - iv) използването на данните от приблизителната инвентаризация на парниковите газове не е възможно или може да доведе до много неточна оценка относно липсващите оценки в неенергийните сектори, на методиките за оценка, които са в съответствие с техническите съвети относно попълването на пропуските в раздел 2.2.3 от насоките на МКИК за националните инвентаризации на емисиите на парникови газове, изготвени през 2006 г. (том 1), като се използват, когато е уместно, европейски статистически данни;
 - б) когато дадена приблизителна оценка на емисии по източници или на поглъщане по поглъщатели за съответната категория е била предмет на технически корекции в съответствие с член 38, параграф 2, буква г) от Регламент (ЕС) 2018/1999 при последния преглед преди представянето, и засегнатата държава членка не е представила коригирана оценка, на метода, използван от групата експерти за техническия преглед при изчислението на техническата корекция;
 - в) когато за съответната категория източници няма пълни времеви серии от докладвани приблизителни оценки, на методики за оценка, които са в съответствие с техническия съвет за попълването на празнини, даден в раздел 2.2.3 от насоките на МКИК за националните инвентаризации на емисиите на парникови газове, изготвени през 2006 г. (том 1).
2. Комисията изготвя приблизителните оценки, посочени в параграф 1, до 31 март на годината на докладване, след консултации и тясно сътрудничество със засегнатата държава членка.
3. Засегнатата държава членка използва приблизителните оценки, посочени в параграф 1, за да представи националните инвентаризации на секретариата на РКООНИК съгласно член 26, параграф 4 от Регламент (ЕС) 2018/1999.

Член 6

Начални проверки

Първоначалните проверки, извършвани от Комисията съгласно член 37, параграф 4 от Регламент (ЕС) 2018/1999, могат да включват:

- а) оценка дали всички категории, изисквани съгласно условията, процедурите и насоките за рамката за прозрачност за действие и подкрепа, посочена в член 13 от Парижкото споразумение, както са определени в приложението към Решение 18/СМА.1, и дали всички парникови газове, посочени в приложение V към Регламент (ЕС) 2018/1999, са докладвани от държавата членка;
- б) оценка дали времевите серии от данни за емисиите по източници и поглъщанията по поглъщатели са пълни;
- в) оценка дали възприетите емисионни фактори в държавите членки са сравними, като се вземат под внимание стандартните емисионни фактори на МКИК за различните национални обстоятелства;
- г) оценка на използването на уведомителния код „Няма оценка“ в случаите, когато съществуват методики за етап 1 на МКИК и когато използването на този уведомителен код не е оправдано в съответствие с точка 32 от приложението към Решение 18/СМА.1;
- д) анализ на преизчисленията, извършени във връзка с представянето на инвентаризацията на парниковите газове, включително дали преизчисленията се основават на промени в методиката;
- е) сравнение на проверените емисии на парникови газове, докладвани в системата на Европейския съюз за търговия с емисии на парникови газове, докладвани съгласно член 26, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2018/1999;
- ж) сравнение на резултатите от референтния подход на Евростат с референтния подход на държавите членки;
- з) сравнение на резултатите от секторния подход на Евростат със секторния подход на държавите членки;
- и) оценка дали държавата членка е изпълнила препоръки от вече извършени първоначални проверки и прегледи на Съюза, както и препоръки от прегледи на РКООНИК;
- й) оценка на точността на емисиите на държавите членки по източници и на поглъщанията по поглъщатели по отношение на ключовите категории на Съюза;

⁽⁷⁾ Регламент (ЕО) № 1099/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 22 октомври 2008 г. относно статистиката за енергийния сектор (ОВ L 304, 14.11.2008 г., стр. 1).

- к) оценка на прозрачността и пълнотата на методическите описания, докладвани от държавите членки за ключовите категории на Съюза;
- л) оценка на мониторинга и докладването на емисиите по източници и поглъщанията по поглъщатели в сектора на земеползването, промените в земеползването и горското стопанство в съответствие с част 3 от приложение V към Регламент (ЕС) 2018/1999, включително определянето на ключови категории, прилагането на методиката за етапи и сравнение на докладваните данни за дейности по земеползване и промени в земеползването с информация, получена от програмите и проучванията на Съюза и на държавите членки.

Член 7

Отмяна

Делегиран регламент (ЕС) № 666/2014 се отменя, считано от 1 януари 2021 г., при спазване на преходната разпоредба, предвидена в член 8 от настоящия регламент.

Член 8

Преходна разпоредба

Чрез дерогация от член 7 от настоящия регламент членове 6 и 7 от Делегиран регламент (ЕС) № 666/2014 продължават да са в сила по отношение на докладите, съдържащи данни, изисквани за 2019 г. и 2020 г.

Член 9

Влизане в сила и прилагане

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 януари 2021 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 8 май 2020 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

ПРИЛОЖЕНИЕ
ПОТЕНЦИАЛИ ЗА ГЛОБАЛНО ЗАТОПЛЯНЕ

Съкращение, общоприето наименование или химично наименование	Потенциал за глобално затопляне
Въглероден диоксид (CO ₂)	1
Метан (CH ₄)	28
Диазотен оксид (N ₂ O)	265
Серен хексафлуорид (SF ₆)	23 500
Азотен трифлуорид (NF ₃)	16 100
Флуоровъглероди (HFC):	
HFC-23 CHF ₃	12 400
HFC-32 CH ₂ F ₂	677
HFC-41 CH ₃ F	116
HFC-125 CHF ₂ CF ₃	3 170
HFC-134 CHF ₂ CHF ₂	1 120
HFC-134a CH ₂ FCF ₃	1 300
HFC-143 CH ₂ FCHF ₂	328
HFC-143a CH ₃ CF ₃	4 800
HFC-152 CH ₂ FCH ₂ F	16
HFC-152a CH ₃ CHF ₂	138
HFC-161 CH ₃ CH ₂ F	4
HFC-227ea CF ₃ CHFCF ₃	3 350
HFC-236cb CF ₃ CF ₂ CH ₂ F	1 210
HFC-236ea CF ₃ CHFCCHF ₂	1 330
HFC-236fa CF ₃ CH ₂ CF ₃	8 060
HFC-245fa CHF ₂ CH ₂ CF ₃	858
HFC-245ca CH ₂ FCF ₂ CHF ₂	716
HFC-365mfc CH ₃ CF ₂ CH ₂ CF ₃	804
HFC-43-10mee CF ₃ CHFCF ₂ CF ₃ or (C ₅ H ₂ F ₁₀)	1 650
Перфлуоровъглероди (PFC):	
PFC-14, перфлуорометан, CF ₄	6 630
PFC-116, перфлуороетан, C ₂ F ₆	11 100
PFC-218, перфлуоропропан, C ₃ F ₈	8 900
PFC-318, перфлуороциклобутан c-C ₄ F ₈	9 540
Перфлуороциклопропан c-C ₃ F ₆	9 200
PFC-3-1-10, перфлуоробутан, C ₄ F ₁₀	9 200
PFC-4-1-12, перфлуоропентан, C ₅ F ₁₂	8 550
PFC-5-1-14, перфлуорохексан, C ₆ F ₁₄	7 910
PFC-9-1-18, C ₁₀ F ₁₈	7 190

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2020/1045 НА КОМИСИЯТА**от 13 юли 2020 година****за забрана на риболова на червен тон в Атлантическия океан на изток от 45° з.д. и Средиземно море от страна на кораби, плаващи под знамето на Гърция**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г. за създаване на система за контрол на Съюза за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството⁽¹⁾, и по-специално член 36, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕС) 2020/123 на Съвета⁽²⁾ се определят квотите за 2020 г.
- (2) Според получената от Комисията информация с улова, който е насочен към запаса от червен тон в Атлантическия океан на изток от 45° з.д. и Средиземно море и се извършва от кораби, плаващи под знамето на Гърция или регистрирани в тази държава, отпуснатата за 2020 г. квота е изчерпана.
- (3) Поради това е необходимо да се забранят определени риболовни дейности за посочения рибен запас,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1**Изчерпване на квотата**

Посочената в приложението квота за риболов на червен тон в Атлантическия океан на изток от 45° з.д. и Средиземно море, отпусната на Гърция за 2020 г., се счита за изчерпана от датата, посочена в същото приложение.

Член 2**Забрани**

Считано от указаната в приложението дата се забраняват риболовните дейности за посочения в член 1 рибен запас от страна на кораби, плаващи под знамето на Гърция или регистрирани в тази държава. По-специално се забраняват задържането на борда, преместването, трансбордирането и разтоварването на риба от този запас, уловена от горепосочените кораби след посочената дата.

Член 3**Влизане в сила**Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 13 юли 2020 година.

За Комисията
от името на председателя,
Virginijus SINKEVIČIUS
Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1.

⁽²⁾ Регламент (ЕС) 2020/123 на Съвета от 27 януари 2020 г. за определяне за 2020 г. на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи от рибни запаси, приложими във водите на Съюза, както и за риболовните кораби на Съюза в някои води извън Съюза (ОВ L 25, 30.1.2020 г., стр. 1).

ПРИЛОЖЕНИЕ

№	08/TQ/123
Държава членка	Гърция
Запас	BFT/AE45WM
Вид	Червен тон (<i>Thunnus thynnus</i>)
Зона	Атлантически океан на изток от 45° з.д. и Средиземно море
Дата на въвеждане на забраната	22.6.2020 г. в 24:00 ч.

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2020/1046 НА КОМИСИЯТА**от 13 юли 2020 година****за забрана на риболова на червен тон в определени архипелази от страна на кораби за непромишлен риболов, плаващи под знамето на Гърция**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г. за създаване на система за контрол на Съюза за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството⁽¹⁾, и по-специално член 36, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕС) 2020/123 на Съвета⁽²⁾ се определят квотите за 2020 г.
- (2) Според получената от Комисията информация с улова, който е насочен към запаса от червен тон в определени архипелази и се извършва от кораби за непромишлен риболов, плаващи под знамето на Гърция или регистрирани в тази държава, отпуснатата за 2020 г. квота е изчерпана.
- (3) Поради това е необходимо да се забранят определени риболовни дейности за посочения рибен запас,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1**Изчерпване на квотата**

Посочената в приложението квота за риболов на червен тон в определени архипелази, отпусната на Гърция за 2020 г., се счита за изчерпана от датата, посочена в същото приложение.

Член 2**Забрани**

Считано от указаната в приложението дата се забраняват риболовните дейности за посочения в член 1 рибен запас от страна на кораби за непромишлен риболов, плаващи под знамето на Гърция или регистрирани в тази държава. По-специално се забраняват задържането на борда, преместването, трансбордирането и разтоварването на риба от този запас, уловена от горепосочените кораби за непромишлен риболов след посочената дата.

Член 3**Влизане в сила**

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

⁽¹⁾ ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1.

⁽²⁾ Регламент (ЕС) 2020/123 на Съвета от 27 януари 2020 г. за определяне за 2020 г. на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи от рибни запаси, приложими във водите на Съюза, както и за риболовните кораби на Съюза в някои води извън Съюза (ОВ L 25, 30.1.2020 г., стр. 1).

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 13 юли 2020 година.

За Комисията
от името на председателя,
Virginijus SINKEVIČIUS
Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

№	07/TQ/123
Държава членка	Гърция (кораби за непромишлен риболов)
Запас	BFT/AVARCH
Вид	Червен тон (<i>Thunnus thynnus</i>)
Зона	Определени архипелази в Гърция (Йонийски острови), Испания (Канарски острови) и Португалия (Азорски острови и Мадейра)
Дата на въвеждане на забраната	17.6.2020 г. в 24:00 ч.

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2020/1047 НА КОМИСИЯТА

от 15 юли 2020 година

за предоставяне на възможност на Португалия да разреши употребата на биоциди, съставени от генериран на място азот, за опазването на културното наследство

(само текстът на португалски език е автентичен)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 22 май 2012 г. относно предоставянето на пазара и употребата на биоциди ⁽¹⁾, и по-специално член 55, параграф 3 от него,

след консултация с Постоянния комитет по биоцидите,

като има предвид, че:

- (1) В приложение I към Регламент (ЕС) № 528/2012 са посочени активните вещества с по-благоприятен профил от гледна точка на околната среда или здравето на човека или животните. Поради това за продуктите, съдържащи тези активни вещества, може да бъде предоставено разрешение по опростена процедура. Азотът е включен в приложение I към Регламент (ЕС) № 528/2012 при посочено ограничение, че се използва в ограничени количества в готови за употреба бутилки.
- (2) По силата на член 86 от Регламент (ЕС) № 528/2012 азотът е одобрен като активно вещество за употреба в биоциди от продукти тип 18 — инсектициди ⁽²⁾. Одобрените биоцидите, съставени от азот, са разрешени в няколко държави членки, сред които и Португалия, и се доставят в газови бутилки ⁽³⁾.
- (3) Азотът може да се генерира и на място, от околния въздух. Понастоящем генерираният на място азот не е одобрен за употреба в Съюза и не фигурира в списъка в приложение I към Регламент (ЕС) № 528/2012, нито в списъка на активните вещества, включени в програмата за преглед на съществуващите активни вещества в биоциди, посочен в приложение II към Делегиран регламент (ЕС) № 1062/2014 на Комисията ⁽⁴⁾.
- (4) На 11 февруари 2020 г. Португалия подаде заявление до Комисията съгласно член 55, параграф 3 от Регламент (ЕС) № 528/2012 за дерогация от член 19, параграф 1, буква а) от същия регламент с искане да ѝ бъде позволено да разреши употребата на биоциди, съставени от азот, генериран на място от околния въздух, за опазването на културното наследство („заявлението“).
- (5) Културното наследство може да бъде увредено от множество вредни организми — от насекоми до микроорганизми. Присъствието на тези организми не само може да доведе до унищожаването на самите стоки, представляващи културни ценности, но и крие риск вредните организми да се разпространят и върху други намиращи се в близост предмети. При липса на подходящо третиране предметите може да бъдат необратимо увредени, с което културното наследство да се изложи на сериозен риск.
- (6) Генерираният на място азот се използва за създаване на контролирана атмосфера с много ниска концентрация на кислород (аноксия) в постоянни или временни запечатани палатки или камери за третиране с цел борба с вредните организми по предмети на културното наследство. Азотът се отделя от околния въздух и се изпомпва в камерата/палатката за третиране, където азотното съдържание на атмосферата се увеличава до приблизително 99 % и в резултат кислородът почти напълно се изчерпва. Влажността на азота, изпомпван в зоната за третиране, се определя според изискванията за предмета, който трябва да бъде третиран. Вредните организми не могат да оцелеят в създадените в камерата/палатката за третиране условия.

⁽¹⁾ ОВ L 167, 27.6.2012 г., стр. 1.

⁽²⁾ Директива 2009/89/ЕО на Комисията от 30 юли 2009 г. за изменение на Директива 98/8/ЕО на Европейския парламент и на Съвета с цел включване на азота като активно вещество в приложение I към нея (ОВ L 199, 31.7.2009 г., стр. 19).

⁽³⁾ Списъкът с разрешени продукти е на разположение на адрес: <https://echa.europa.eu/fr/information-on-chemicals/biocidal-products>

⁽⁴⁾ Делегиран регламент (ЕС) № 1062/2014 на Комисията от 4 август 2014 г. относно работната програма за системно проучване на всички съществуващи активни вещества, съдържащи се в биоциди, посочени в Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 294, 10.10.2014 г., стр. 1).

- (7) Както е посочено в заявлението, през последните десетилетия разработването на техниката на аноксия, предизвикана от азот, за третиране на предмети на културното наследство дава възможност на културните институции (музеи, архиви, библиотеки, центрове за консервация и реставрация и т.н.) да преустановят употребата на силно токсичните вещества, използвани в миналото.
- (8) Съгласно представената от Португалия информация употребата на генериран на място азот изглежда е единствената ефективна техника за борба с вредни организми, която може да се използва за всички видове материали и комбинации от материали, налични в културните институции, без да се променят макроскопичните и молекулярните свойства на предметите. Тази техника може да се използва за третиране на особено чувствителни материали, като например етнографски експонати, мумии, съвременно изкуство, с цел тяхната консервация.
- (9) Методът на аноксия или модифицирана/контролирана атмосфера е сред изброените в стандарт EN 16790:2016 „Опазване на културното наследство. Интегрирано управление за борба с вредителите (IPM) за защита на културното наследство“, като в описанието в този стандарт се посочва, че за създаване на аноксия „най-често се използва“ азот.
- (10) Съществуват и други техники за борба с вредните организми, като например гама-лъчи, техники за температурен шок (високи или ниски температури) и микровълни. Освен това за тази цел могат да се използват и други активни вещества. Според Португалия обаче всяка от тези техники има ограничения с оглед на материалите, върху които те могат да бъдат прилагани.
- (11) Както е посочено в заявлението, поради техния профил на опасност други активни вещества вече почти не се използват в културни институции. След обработка с тези вещества остатъчните количества върху обработените предмети може постепенно да бъдат изпуснати в околната среда, което представлява риск за здравето на човека. Това е от особено значение за културните институции, които са отворени за посетители.
- (12) Според информацията в заявлението, подадено от Португалия, процесите за температурен шок (замразяване или топлинна обработка) имат нежелан ефект върху няколко вида материали. Повишаването или намаляването на температурата може да причини необратими повреди на предметите на културното наследство, особено на органичните им компоненти. Термичните процеси по принцип не са подходящи за обработката на картини, полихромни предмети, при които като свързващи вещества са използвани восъци, масла или протеини, тъй като зависимите от температурата свойства на материалите могат да се променят по време на обработката и да причинят необратими повреди на предметите. Освен това високите температури могат да предизвикат омекване на лепилото в лепените предмети и свиване на материали като кожа и пергамент.
- (13) Съгласно информацията в заявлението употребата на азот в бутилки не е подходяща алтернатива за културните институции, тъй като поражда практически затруднения. Ограничените количества в бутилките налагат често транспортиране и наличие на отделно съоръжение за складиране. Също така товарносимостта на подовите в някои исторически музейни сгради може да бъде надхвърлена поради теплото на необходимия брой бутилки. Освен това третирането с азот в бутилки би довело до високи разходи за културните институции.
- (14) Според заявлението през последните десетилетия много културни институции инвестираха в построяването на камери за третиране и закупуването на азотни генератори. Поради своята многофункционалност и пригодност за третиране на всякакви материали, аноксията, създадена от генериран на място азот, се използва широко в консервацията на културното наследство.
- (15) Ако се изисква културните институции да използват няколко техники за борба с вредните организми — всяка от които подходяща само за конкретни материали и предмети — вместо само една техника, която вече се използва и е подходяща за всички материали, това би довело до допълнителни разходи за културните институции и усложнява постигането на заложената в техните планове за интегрирано управление за борба с вредителите цел за преустановяване на употребата на по-опасни активни вещества.
- (16) Обсъждания във връзка с евентуална дерогация съгласно член 55, параграф 3 от Регламент (ЕС) № 528/2012 по отношение на генериран на място азот се проведеха през 2019 г. по време на няколко заседания⁽²⁾ на компетентните органи по биоцидите в рамките на експертната група на Комисията.

⁽²⁾ 83-ото, 84-ото, 85-ото и 86-ото заседание на експертната група на Комисията от представители на компетентните органи на държавите членки по въпросите на изпълнението на Регламент (ЕС) № 528/2012, проведени съответно през май 2019 г., юли 2019 г., септември 2019 г. и ноември 2019 г. Протоколите от заседанията са на разположение на адрес: https://ec.europa.eu/health/biocides/events_en#anchor0

- (17) Освен това, по искане на Комисията, след първото подобно заявление от Австрия за дерогация за продукти, съставени от генериран на място азот, Европейската агенция по химикали проведе обществена консултация по заявлението, което даде възможност на всички заинтересовани страни да представят своите становища. По-голямата част от получените 1 487 коментара бяха в подкрепа на дерогацията. Много от представените коментари лица подчертаха неудобствата на наличните алтернативни техники: термичното третиране може да увреди някои материали, при употреба на други активни вещества върху артефактите остават токсични остатъци, които постепенно се изпускат в околната среда, а използването на азот в бутилки не позволява в зоната за третиране да се контролира относителната влажност, което е необходимо при третирането на някои материали.
- (18) Две международни организации, представляващи музеи и обекти на културното наследство — Международният съвет на музеите и Международният съвет на паметниците и историческите обекти, заявиха намерението си да подадат заявление за включване на генериран на място азот в приложение I към Регламент (ЕС) № 528/2012, с което ще се даде възможност на държавите членки да разрешават продукти, съставени от генериран на място азот, без да е необходима дерогация по силата на член 55, параграф 3 от посочения регламент. За осъществяването на оценка на такова заявление, за включването на веществото в приложение I към Регламент (ЕС) № 528/2012 и за получаването на разрешения за продуктите обаче е необходимо време.
- (19) Заявлението сочи, че понастоящем в Португалия няма подходящи алтернативи, тъй като всички алтернативни техники, които в момента са на разположение, са свързани с неудобства — било поради непригодността им за третиране на всички материали, или поради практически затруднения.
- (20) Въз основа на всички тези аргументи е целесъобразно да се направи заключението, че генериран на място азот е от съществено значение за опазването на културното наследство в Португалия и че не съществуват подходящи алтернативи. Поради това на Португалия следва да се предостави възможност да разрешава предоставянето на пазара и употребата на биоциди, съставени от генериран на място азот, за опазването на културното наследство.
- (21) За евентуалното включване на генериран на място азот в приложение I към Регламент (ЕС) № 528/2012 и за последващото разрешаване от държавите членки на продукти, съставени от генериран на място азот, е необходимо време. Поради това е целесъобразно да се разреши дерогация за срок, който би позволил завършването на съответните процедури,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

До 31 декември 2024 г. Португалия може да разрешава предоставянето на пазара и употребата на биоциди, съставени от генериран на място азот, за опазването на културното наследство.

Член 2

Адресат на настоящото решение е Португалската република.

Съставено в Брюксел на 15 юли 2020 година.

За Комисията
Stella KYRIAKIDES
Член на Комисията

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2020/1048 НА КОМИСИЯТА**от 15 юли 2020 година****за даване на възможност на Австрия да разреши употребата на биоциди, съставени от генериран на място азот, за опазването на културното наследство****(нотифицирано под номер C(2020) 4724)****(само текстът на немски език е автентичен)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 22 май 2012 г. относно предоставянето на пазара и употребата на биоциди ⁽¹⁾, и по-специално член 55, параграф 3 от него,

след консултация с Постоянния комитет по биоцидите,

като има предвид, че:

- (1) В приложение I към Регламент (ЕС) № 528/2012 са посочени активните вещества с по-благоприятен профил от гледна точка на околната среда или здравето на човека или животните. Поради това за продуктите, съдържащи тези активни вещества, може да бъде издадено разрешение по опростена процедура. Азотът е включен в приложение I към Регламент (ЕС) № 528/2012 при посочено ограничение, че се използва в ограничени количества в готови за употреба бутилки.
- (2) Азотът е одобрен като активно вещество за употреба в биоциди от продукти тип 18 — инсектициди, по силата на член 86 от Регламент (ЕС) № 528/2012 ⁽²⁾. Биоцидите, съставени от азот, са одобрени в няколко държави членки, сред които и Австрия, и се доставят в газови бутилки ⁽³⁾.
- (3) Азотът може да се генерира и на място, от околния въздух. Понастоящем генерираният на място азот не е одобрен за употреба в Съюза и не фигурира в списъка в приложение I към Регламент (ЕС) № 528/2012, нито в списъка на активните вещества, включени в програмата за преглед на съществуващите активни вещества в биоциди, посочен в приложение II към Делегиран регламент (ЕС) № 1062/2014 на Комисията ⁽⁴⁾.
- (4) На 26 юни 2019 г. Австрия подаде заявление до Комисията съгласно член 55, параграф 3 от Регламент (ЕС) № 528/2012 за дерогация от член 19, параграф 1, буква а) от същия регламент с искане да ѝ бъде позволено да разреши употребата на биоциди, съставени от азот, генериран на място от околния въздух, за опазването на културното наследство („заявлението“). С писмо от 3 септември 2019 г. Австрия представи допълнителна информация относно употребата на генериран на място азот от музеи и относно липсата на подходящи алтернативи.
- (5) Културното наследство може да бъде увредено от множество вредни организми — от насекоми до микроорганизми. Присъствието на тези организми не само може да доведе до унищожаването на самите стоки, представляващи културни ценности, но и крие риск вредните организми да се разпространят и върху други намиращи се в близост предмети. При липса на подходящо третиране предметите може да бъдат необратимо увредени, с което културното наследство да се изложи на сериозен риск.
- (6) Генерираният на място азот се използва за създаване на контролирана атмосфера с много ниска концентрация на кислород (аноксия) в постоянни или временни запечатани палатки или камери за третиране с цел борба с вредните организми по предмети на културното наследство. Азотът се отделя от околния въздух и се изпомпва в камерата/палатката за третиране, където азотното съдържание на атмосферата се увеличава до приблизително 99 % и в резултат кислородът почти напълно се изчерпва. Влажността на азота, изпомпван в зоната за третиране, се определя според изискванията за предмета, който трябва да бъде третиран. Вредните организми не могат да оцелеят в създадените в камерата/палатката за третиране условия.

⁽¹⁾ ОВ L 167, 27.6.2012 г., стр. 1.

⁽²⁾ Директива 2009/89/ЕО на Комисията от 30 юли 2009 г. за изменение на Директива 98/8/ЕО на Европейския парламент и на Съвета с цел включване на азота като активно вещество в приложение I към нея (ОВ L 199, 31.7.2009 г., стр. 19).

⁽³⁾ Списъкът с разрешени продукти е на разположение на адрес: <https://echa.europa.eu/fr/information-on-chemicals/biocidal-products>

⁽⁴⁾ Делегиран регламент (ЕС) № 1062/2014 на Комисията от 4 август 2014 г. относно работната програма за системно проучване на всички съществуващи активни вещества, съдържащи се в биоциди, посочени в Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 294, 10.10.2014 г., стр. 1).

- (7) Съгласно представената от Австрия информация употребата на генериран на място азот изглежда е единствената ефективна техника за борба с вредни организми, която може да се използва за всички видове материали и комбинации от материали, налични в музейните колекции и изложбите и в обектите на културното наследство, без те да бъдат увредени, и която е ефективна срещу всички известни вредни организми по предметите на културното наследство на всички стадии на развитие.
- (8) Методът на аноксия или модифицирана/контролирана атмосфера е сред изброените в стандарт EN 16790:2016 „Опазване на културното наследство. Интегрирано управление за борба с вредителите (IPM) за защита на културното наследство“, като в описанието в този стандарт се посочва, че за създаване на аноксия „най-често се използва“ азот.
- (9) Съществуват и други техники за борба с вредните организми, като напр. обработка при ниски температури, повишени температури, обработка с горещ въздух с контролирана влажност. Освен това могат да се използват и други биоцидни активни вещества. Според Австрия обаче при всяка от тези техники има ограничения с оглед на уврежданията, които може да бъдат причинени на определени материали по време на третирането, и поради това никога от тях не може да се използва самостоятелно за третирането на всички видове материали и комбинации от материали.
- (10) Съгласно представената от Австрия информация термичните процеси, т.е. обработка чрез замразяване или чрез повишени температури, не са подходящи за третиране на различни предмети, сред които са картините, полихромните предмети, при които като свързващи вещества са използвани восъци, масла или протеини, слепените предмети, предметите от кожа или пергамент, фотоматериалите, новите необработени дървени предмети, новореставрирани предмети, предмети под напрежение. Освен това, поради различната топлинна проводимост и различното топлинно разширение на материалите, крехките предмети от смесени материали може да се повредят от механичния стрес, причинен от разширяването.
- (11) В заявлението се доказва, че употребата на биоциди, съдържащи други активни вещества, които са налични на пазара в Австрия, може да промени по химичен начин предметите, а може и да увреди предметите, в зависимост от чувствителността на материалите.
- (12) Същевременно, в контекста на интегрираното управление за борба с вредителите за защита на културното наследство, музеите възнамеряват да преустановят употребата на по-опасни активни вещества.
- (13) Съгласно информацията в заявлението употребата на азот в бутилки не е подходяща алтернатива за музеите и обектите на културното наследство, тъй като поражда практически затруднения. Ограничените количества в бутилките налагат често транспортиране и наличие на отделно съоръжение за складиране. Също така, съгласно информацията в заявлението, товароносимостта на подовите в някои исторически музейни сгради може да бъде надхвърлена поради теглото на необходимия брой бутилки.
- (14) Ако се изисква музеите и обектите на културното наследство да използват няколко техники за борба с вредните организми — всяка от които подходяща за конкретни материали и предмети — вместо само една техника, която вече се използва и е подходяща за всички материали, това би довело до допълнителни разходи за музеите и обектите на културното наследство и усложнява постигането от тези ползватели на заложената в техните планове за интегрирано управление за борба с вредителите цел за преустановяване на употребата на по-опасни активни вещества.
- (15) Обсъжданията във връзка с евентуална дерогация съгласно член 55, параграф 3 от Регламент (ЕС) № 528/2012 по отношение на генериран на място азот се проведеха по време на няколко заседания ⁽³⁾ на компетентните органи по биоцидите в рамките на експертната група на Комисията, проведени през 2019 г.
- (16) Освен това Европейската агенция по химикали проведе по искане на Комисията обществена консултация във връзка със заявлението, като даде възможност на всички заинтересовани страни да предоставят становищата си. Голямата част от получените 1487 коментара бяха в подкрепа на дерогацията. Много от представените коментари лица подчертаха неудобствата на наличните алтернативни техники: термичното третиране може да увреди някои материали, при употреба на други активни вещества върху артефактите остават токсични остатъци, които постепенно се освобождават в околната среда, а използването на азот в бутилки не позволява в зоната за третиране да се контролира относителната влажност, което е необходимо при третирането на някои материали.
- (17) Две международни организации, представляващи музеи и обекти на културното наследство — Международният съвет на музеите и Международният съвет на паметниците и историческите обекти, заявиха намерението си да подадат заявление за включване на генериран на място азот в приложение I към Регламент (ЕС) № 528/2012, с което ще се даде възможност на държавите членки да разрешават продукти, съставени от генериран на място азот, без да е необходима дерогация по силата на член 55, параграф 3 от посочения регламент. За осъществяването на оценка на такова заявление, за включването на веществото в приложение I и за получаването на разрешения за продуктите обаче е необходимо време.

⁽³⁾ 83-ото, 84-ото, 85-ото и 86-ото заседание на експертната група на Комисията от представители на компетентните органи на държавите членки по въпросите на изпълнението на Регламент (ЕС) № 528/2012, проведени съответно през май 2019 г., юли 2019 г., септември 2019 г. и ноември 2019 г. Протоколите от заседанията са на разположение на адрес: https://ec.europa.eu/health/biocides/events_en#anchor0

- (18) Заявлението и допълнителната информация, представена от Австрия, сочат, че понастоящем в Австрия няма подходящи алтернативи, тъй като всички алтернативни техники, които в момента са на разположение, са свързани с неудобства — било поради непригодността им за третиране на всички материали, или поради практически затруднения.
- (19) Въз основа на всички тези аргументи е целесъобразно да се направи заключението, че генерираният на място азот е от съществено значение за опазването на културното наследство в Австрия и че не съществуват подходящи алтернативи. Поради това на Австрия следва да се предостави възможност да разрешава предоставянето на пазара и употребата на биоциди, съставени от генериран на място азот, за опазването на културното наследство.
- (20) За евентуалното включване на генерирания на място азот в приложение I към Регламент (ЕС) № 528/2012 и за последващото разрешаване от държавите членки на продукти, съставени от генериран на място азот, е необходимо време. Поради това е целесъобразно да се разреши дерогация за срок, който би позволил завършването на съответните процедури,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

До 31 декември 2024 г. Австрия може да разрешава предоставянето на пазара и употребата на биоциди, съставени от генериран на място азот, за опазването на културното наследство.

Член 2

Адресат на настоящото решение е Австрия.

Съставено в Брюксел на 15 юли 2020 година.

За Комисията
Stella KYRIAKIDES
Член на Комисията

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2020/1049 НА КОМИСИЯТА**от 15 юли 2020 година****за предоставяне на възможност на Франция да разреши употребата на биоциди, съставени от генериран на място азот, за опазването на културното наследство***(нотифицирано под номер C(2020) 4715)***(само текстът на френски език е автентичен)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 22 май 2012 г. относно предоставянето на пазара и употребата на биоциди ⁽¹⁾, и по-специално член 55, параграф 3 от него,

след консултация с Постоянния комитет по биоцидите,

като има предвид, че:

- (1) В приложение I към Регламент (ЕС) № 528/2012 са посочени активните вещества с профил, по-благоприятен от гледна точка на околната среда или здравето на човека или животните отколкото по-опасните химикали. Поради това за продуктите, съдържащи тези активни вещества, може да бъде предоставено разрешение по опростена процедура. Азотът е включен в приложение I към Регламент (ЕС) № 528/2012 при посочено ограничение, че се използва в ограничени количества в готови за употреба бутилки.
- (2) По силата на член 86 от Регламент (ЕС) № 528/2012 азотът е одобрен и като активно вещество за употреба в биоциди от продукти тип 18 — инсектициди ⁽²⁾. Одобрените биоциди, съставени от азот, са разрешени в няколко държави членки, сред които и Франция, и се доставят в газови бутилки ⁽³⁾.
- (3) Азотът може да се генерира и на място, от околния въздух. Понастоящем генерираният на място азот не е одобрен за употреба в Съюза и не фигурира в списъка в приложение I към Регламент (ЕС) № 528/2012, нито в списъка на активните вещества, включени в програмата за преглед на съществуващите активни вещества в биоциди, посочен в приложение II към Делегиран регламент (ЕС) № 1062/2014 на Комисията ⁽⁴⁾.
- (4) На 14 януари 2020 г. Франция подаде заявление до Комисията съгласно член 55, параграф 3 от Регламент (ЕС) № 528/2012 за дерогация от член 19, параграф 1, буква а) от същия регламент с искане да ѝ бъде позволено да разреши употребата на биоциди, съставени от азот, генериран на място от околния въздух, за опазването на културното наследство („заявлението“).
- (5) Културното наследство може да бъде увредено от множество вредни организми — от насекоми до микроорганизми. Присъствието на тези организми не само може да доведе до унищожаването на самите стоки, представляващи културни ценности, но и крие риск вредните организми да се разпространят и върху други намиращи се в близост предмети. При липса на подходящо третиране предметите може да бъдат необратимо увредени, с което културното наследство да се изложи на сериозен риск.
- (6) Генерираният на място азот се използва за създаване на контролирана атмосфера с много ниска концентрация на кислород (аноксия) в постоянни или временни запечатани палатки или камери за третиране с цел борба с вредните организми по предмети на културното наследство. Азотът се отделя от околния въздух и се изпомпва в камерата/палатката за третиране, където азотното съдържание на атмосферата се увеличава до приблизително 99 % и в резултат кислородът почти напълно се изчерпва. Влажността на азота, изпомпван в зоната за третиране, се определя според изискванията за предмета, който трябва да бъде третиран. Вредните организми не могат да оцелеят в създадените в камерата/палатката за третиране условия.

⁽¹⁾ ОВ L 167, 27.6.2012 г., стр. 1.

⁽²⁾ Директива 2009/89/ЕО на Комисията от 30 юли 2009 г. за изменение на Директива 98/8/ЕО на Европейския парламент и на Съвета с цел включване на азота като активно вещество в приложение I към нея (ОВ L 199, 31.7.2009 г., стр. 19).

⁽³⁾ Списъкът с разрешени продукти е на разположение на адрес: <https://echa.europa.eu/fr/information-on-chemicals/biocidal-products>

⁽⁴⁾ Делегиран регламент (ЕС) № 1062/2014 на Комисията от 4 август 2014 г. относно работната програма за системно проучване на всички съществуващи активни вещества, съдържащи се в биоциди, посочени в Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 294, 10.10.2014 г., стр. 1).

- (7) Съгласно представената от Франция информация употребата на генериран на място азот изглежда е единствената ефективна техника за борба с вредни организми, която може да се използва за всички видове материали и комбинации от материали, налични в музейните колекции и изложбите и в обектите на културното наследство, без те да бъдат увредени и на разумна цена.
- (8) Методът на аноксия или модифицирана/контролирана атмосфера е сред изброените в стандарт EN 16790:2016 „Опазване на културното наследство. Интегрирано управление за борба с вредителите (IPM) за защита на културното наследство“, като в описанието в този стандарт се посочва, че за създаване на аноксия „най-често се използва“ азот.
- (9) Съществуват и други техники за борба с вредните организми, като напр. обработка при ниски температури, топлинна обработка и гама-лъчи. Освен това могат да се използват и други активни вещества. Според Франция обаче при всяка от тези техники има ограничения с оглед на уврежданията, които може да бъдат причинени на определени материали по време на третирането, и поради това никоя от тях не може да се използва самостоятелно за третирането на всички видове материали и комбинации от материали.
- (10) Съгласно представената от Франция информация по отношение на техниката за студено обеззаразяване има съмнения за нейната пригодност за всички колекции от изящни и декоративни изкуства. При произведения от ламинирани материали (боядисани, лакирани или парафинирани, инкрустирани или с инкрустирани нишки), посочената техника може да породи риск от повреда на тези предмети. Във връзка с опазването на културното наследство, съдържащо се в националния архив, подобни съмнения не се допускат съгласно националните политики за консервация, приложими за институции, притежаващи обществени колекции.
- (11) Както е посочено в заявлението, обеззаразяване чрез повишаване на температурата не се използва широко от културните институции. Както при студеното обеззаразяване съществуват опасения относно въздействието на топлинната обработка върху ламинираните материали. Освен това топлинната обработка носи допълнителни рискове от загуба на лепливост на лепилата, размекване на елементите, съдържащи восък и повторна поява на използвани преди това химикали, което води до петна по повърхността на предметите.
- (12) Според информацията в заявлението техниката на гама-лъчите изисква специално оборудване, което да отговаря на специфичните изисквания за безопасност за тази техника, а също така и напреднали умения. Поради това тази техника е скъпоструваща и трудна за възпроизвеждане. Освен това тя не е пригодна за прозрачни или полупрозрачни материали, които обикновено под въздействието на гама-лъчите стават непрозрачни или се оцветяват.
- (13) В заявлението се доказва, че употребата на биоциди, съставени от други активни вещества, предоставяни на пазара във Франция, оставя остатъци върху обработените произведения, които могат да бъдат изпуснати в околната среда и да представляват риск за здравето на човека. Освен това тези вещества имат значителни недостатъци по отношение на физическата консервация на произведения на културата, тъй като много от тях преизвикват промени в цвета, изпускане на масло или лепило, повърхностна кристализация или изменение на ДНК на материалите от животински произход.
- (14) През последните десетилетия, в контекста на интегрираното управление за борба с вредителите за опазване на културното наследство, институциите в областта на културното наследство потърсиха решения за преустановяване на употребата на потенциално опасни химикали и се насочиха към техники като аноксията, които са по-щадящи за колекциите от културно наследство и по-малко увреждащи работещите с тях лица.
- (15) Съгласно информацията в заявлението употребата на азот в бутилки не е подходяща алтернатива за музеите и обектите на културното наследство, тъй като поражда практически и икономически затруднения. Ограничените количества в бутилките налагат често транспортиране и наличие на отделно съоръжение за складиране. Складирането на голям брой бутилки представлява риск за сигурността поради наличието на газ под налягане. Аноксията, за която се използва генериран на място азот, води до по-ниски разходи за културните институции в сравнение с употребата на азот в бутилки. След първоначалната инвестиция в камера за третиране и генератор на азот на място други разходи не се пораждат.
- (16) Ако се изисква музеите и обектите на културното наследство да използват няколко техники за борба с вредните организми — всяка от които подходяща за конкретни материали и предмети — вместо само една техника, която вече се използва и е подходяща за всички материали, това би довело до допълнителни разходи за музеите и обектите на културното наследство и усложнява постигането от тези ползватели на заложената в техните планове за интегрирано управление за борба с вредителите цел за преустановяване на употребата на по-опасни активни вещества.

- (17) Обсъждания във връзка с евентуална дерогация съгласно член 55, параграф 3 по отношение на генерирането на място азот се проведе през 2019 г. по време на няколко заседания ⁽⁵⁾ на компетентните органи по биоцидите в рамките на експертната група на Комисията.
- (18) Освен това, по искане на Комисията, след първото подобно заявление от Австрия за дерогация за продукти, съставени от генериран на място азот, Европейската агенция по химикали проведе обществена консултация по заявлението, което даде възможност на всички заинтересовани страни да представят своите становища. Голямата част от получените 1 487 коментара бяха в подкрепа на дерогацията. Много от представените коментари лица подчертаха неудобствата на наличните алтернативни техники: термичното третиране може да увреди някои материали, при употреба на други активни вещества върху артефактите остават токсични остатъци, които постепенно се изпускат в околната среда, а използването на азот в бутилки не позволява в зоната за третиране да се контролира относителната влажност, което е необходимо при третирането на някои материали.
- (19) Две международни организации, представляващи музеи и обекти на културното наследство — Международният съвет на музеите и Международният съвет на паметниците и историческите обекти, заявиха намерението си да подадат заявление за включване на генерирането на място азот в приложение I към Регламент (ЕС) № 528/2012, с което ще се даде възможност на държавите членки да разрешават продукти, съставени от генериран на място азот, без да е необходима дерогация по силата на член 55, параграф 3 от посочения регламент. За извършването на оценка на такова заявление, за включването на веществото в приложение I към Регламент (ЕС) № 528/2012 и за получаването на разрешения за продуктите обаче е необходимо време.
- (20) Заявлението сочи, че понастоящем във Франция няма подходящи алтернативи, тъй като всички алтернативни техники, които в момента са на разположение, са свързани с неудобства — било поради непригодността им за третиране на всички материали, или поради практически затруднения.
- (21) Въз основа на всички тези аргументи е целесъобразно да се направи заключението, че генерирането на място азот е от съществено значение за опазването на културното наследство във Франция и че не съществуват подходящи алтернативи. Поради това на Франция следва да се предостави възможност да разрешава предоставянето на пазара и употребата на биоциди, съставени от генериран на място азот, за опазването на културното наследство.
- (22) За евентуалното включване на генерирането на място азот в приложение I към Регламент (ЕС) № 528/2012 и за последващото разрешаване от държавите членки на продукти, съставени от генериран на място азот, е необходимо време. Поради това е целесъобразно да се разреши дерогация за срок, който би позволил завършването на съответните процедури,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

До 31 декември 2024 г. Франция може да разрешава предоставянето на пазара и употребата на биоциди, съставени от генериран на място азот, за опазването на културното наследство.

Член 2

Адресат на настоящото решение е Френската република.

Съставено в Брюксел на 15 юли 2020 година.

За Комисията
Stella KYRIAKIDES
Член на Комисията

⁽⁵⁾ 83-ото, 84-ото, 85-ото и 86-ото заседание на представители на компетентните органи на държавите членки по въпросите на изпълнението на Регламент (ЕС) № 528/2012, проведени съответно през май 2019 г., юли 2019 г., септември 2019 г. и ноември 2019 г. Протоколите от заседанията са на разположение на адрес: https://ec.europa.eu/health/biocides/events_en#anchor0

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2020/1050 НА КОМИСИЯТА**от 15 юли 2020 година****за предоставяне на възможност на Испания да разреши употребата на биоциди, съставени от генериран на място азот, за опазването на културното наследство****(само текстът на испански език е автентичен)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 22 май 2012 г. относно предоставянето на пазара и употребата на биоциди ⁽¹⁾, и по-специално член 55, параграф 3 от него,

след консултация с Постоянния комитет по биоцидите,

като има предвид, че:

- (1) В приложение I към Регламент (ЕС) № 528/2012 са посочени активните вещества с по-благоприятен профил от гледна точка на околната среда или здравето на човека или животните. Поради това за продуктите, съдържащи тези активни вещества, може да бъде предоставено разрешение по опростена процедура. Азотът е включен в приложение I към Регламент (ЕС) № 528/2012 при посочено ограничение, че се използва в ограничени количества в готови за употреба бутилки.
- (2) По силата на член 86 от Регламент (ЕС) № 528/2012 азотът е одобрен като активно вещество за употреба в биоциди от продукти тип 18 — инсектициди ⁽²⁾. Одобрените биоциди, съставени от азот, са разрешени в няколко държави членки, сред които и Испания, и се доставят в газови бутилки ⁽³⁾.
- (3) Азотът може да се генерира и на място, от околния въздух. Понастоящем генерираният на място азот не е одобрен за употреба в Съюза и не фигурира в списъка в приложение I към Регламент (ЕС) № 528/2012, нито в списъка на активните вещества, включени в програмата за преглед на съществуващите активни вещества в биоциди, посочен в приложение II към Делегиран регламент (ЕС) № 1062/2014 на Комисията ⁽⁴⁾.
- (4) На 19 ноември 2019 г. Испания подаде заявление до Комисията съгласно член 55, параграф 3 от Регламент (ЕС) № 528/2012 за дерогация от член 19, параграф 1, буква а) от същия регламент с искане да ѝ бъде позволено да разреши употребата на биоциди, съставени от азот, генериран на място от околния въздух, за опазването на културното наследство („заявлението“).
- (5) Културното наследство може да бъде увредено от множество вредни организми — от насекоми до микроорганизми. Присъствието на тези организми не само може да доведе до унищожаването на самите стоки, представляващи културни ценности, но и крие риск вредните организми да се разпространят и върху други намиращи се в близост предмети. При липса на подходящо третиране предметите може да бъдат необратимо увредени, с което културното наследство да се изложи на сериозен риск.
- (6) Генерираният на място азот се използва за създаване на контролирана атмосфера с много ниска концентрация на кислород (аноксия) в постоянни или временни запечатани палатки или камери за третиране с цел борба с вредните организми по предмети на културното наследство. Азотът се отделя от околния въздух и се изпомпва в камерата/палатката за третиране, където азотното съдържание на атмосферата се увеличава до приблизително 99 % и в резултат кислородът почти напълно се изчерпва. Влажността на азота, изпомпван в зоната за третиране, се определя според изискванията за предмета, който трябва да бъде третиран. Вредните организми не могат да оцелеят в създадените в камерата/палатката за третиране условия.
- (7) Както е посочено в заявлението, през последните десетилетия разработването на техниката на ануксия, предизвикана от азот, за третирането на предмети на културното наследство дава възможност на културните институции (музеи, архиви, библиотеки, центрове за консервация и реставрация и т.н.) да преустановят употребата на силно токсичните вещества, използвани в миналото.

⁽¹⁾ ОВ L 167, 27.6.2012 г., стр. 1.

⁽²⁾ Директива 2009/89/ЕО на Комисията от 30 юли 2009 г. за изменение на Директива 98/8/ЕО на Европейския парламент и на Съвета с цел включване на азота като активно вещество в приложение I към нея (ОВ L 199, 31.7.2009 г., стр. 19).

⁽³⁾ Списъкът с разрешени продукти е на разположение на адрес: <https://echa.europa.eu/fr/information-on-chemicals/biocidal-products>

⁽⁴⁾ Делегиран регламент (ЕС) № 1062/2014 на Комисията от 4 август 2014 г. относно работната програма за системно проучване на всички съществуващи активни вещества, съдържащи се в биоциди, посочени в Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 294, 10.10.2014 г., стр. 1).

- (8) Съгласно представената от Испания информация употребата на генериран на място азот изглежда е единствената ефективна техника за борба с вредни организми, която може да се използва за всички видове материали и комбинации от материали, налични в културните институции, без да се променят макроскопичните и молекулярните свойства на предметите. Тази техника може да се използва за третиране на особено чувствителни материали, като например етнографски експонати, мумии, съвременно изкуство, с цел тяхната консервация.
- (9) Методът на аноксия или модифицирана/контролирана атмосфера е сред изброените в стандарт EN 16790:2016 „Опазване на културното наследство. Интегрирано управление за борба с вредителите (IPM) за защита на културното наследство“, като в описанието в този стандарт се посочва, че за създаване на аноксия „най-често се използва“ азот.
- (10) Съществуват и други техники за борба с вредните организми, като например гама-лъчи, техники за температурен шок (високи или ниски температури) и микровълни. Освен това за тази цел могат да се използват и други активни вещества. Според Испания обаче всяка от тези техники има ограничения с оглед на материалите, върху които те могат да бъдат прилагани.
- (11) Както е посочено в заявлението, поради техния профил на опасност други активни вещества почти не се използват в културни институции. След обработка с тези вещества остатъчните количества върху обработените предмети може постепенно да бъдат изпуснати в околната среда, което представлява риск за здравето на човека. Това е от особено значение за културните институции, които са отворени за посетители.
- (12) Според заявлението използването на гама-лъчи може да доведе до изменения в ДНК на предмети като мумии или предмети в природонаучните музеи, докато по-нататъшното им проучване и анализ изискват генетичният им материал да се запази непокътнат. Освен това използването на гама-лъчи би наложило създаването на специални радиоактивни съоръжения, като помещенията се оборудват по специален начин, за да отговарят на изискванията за безопасност, както и обучение и наблюдение на персонала, изложен на йонизиращото лъчение. Такава организация не е лесно осъществима в културни институции.
- (13) Според информацията в заявлението процесите за температурен шок (замразяване или топлинна обработка) имат нежелан ефект върху няколко вида материали. Третирането с висока температура може да причини изменения на повърхността на органичните материали, омекване на лепилата и кристализация на липидите. Според Испания третирането с висока температура почти никога не се прилага в областта на консервацията на културното наследство, тъй като голяма част от материалите, намиращи се в движимо културно наследство, се състоят от липидни или протеинови елементи (напр. маслени картини, картини с темперни бои, восъчни скулптури). Освен това повишаването на температурата може да доведе до нежелани химични реакции. Аналогично, третирането с ниски температури би могло да се отрази на повърхностните обработки и покрития, както и да генерира конденз в помещенията за обработване.
- (14) Както е посочено в заявлението, микровълновото третиране може да генерира топлина, която да причини микроскопски и макроскопски промени в предметите на културното наследство.
- (15) Съгласно информацията в заявлението употребата на азот в бутилки не е подходяща алтернатива за културните институции, тъй като поражда практически затруднения. Ограничените количества в бутилките налагат често транспортиране и наличие на отделно съоръжение за складиране. Третирането с азот в бутилки би довело също така до високи разходи за културните институции.
- (16) Както е посочено в заявлението, през последните десетилетия много културни институции инвестираха в построяването на камери за третиране и закупуването на азотни генератори. Поради своята многофункционалност и пригодност за третиране на всякакви материали, аноксията, създадена от генериран на място азот, се използва широко в консервацията на културното наследство.
- (17) Ако се изисква културните институции да използват няколко техники за борба с вредните организми — всяка от които подходяща само за конкретни материали и предмети — вместо само една техника, която вече се използва и е подходяща за всички материали, това би довело до допълнителни разходи за културните институции и усложнява постигането на заложената в техните планове за интегрирано управление за борба с вредителите цел за преустановяване на употребата на по-опасни активни вещества. Освен това изоставянето на съоръженията и оборудването, вече придобити за аноксията, създадена от генериран на място азот, би представлявало загуба на предишни инвестиции.
- (18) Обсъжданията във връзка с евентуална дерогация съгласно член 55, параграф 3 от Регламент (ЕС) № 528/2012 по отношение на генериран на място азот се проведеха през 2019 г. по време на няколко заседания⁽²⁾ на компетентните органи по биоцидите в рамките на експертната група на Комисията.

⁽²⁾ 83-ото, 84-ото, 85-ото и 86-ото заседание на експертната група на Комисията от представители на компетентните органи на държавите членки по въпросите на изпълнението на Регламент (ЕС) № 528/2012, проведени съответно през май 2019 г., юли 2019 г., септември 2019 г. и ноември 2019 г. Протоколите от заседанията са на разположение на адрес: https://ec.europa.eu/health/biocides/events_en#anchor0

- (19) Освен това, по искане на Комисията, след първото подобно заявление от Австрия за дерогация за продукти, съставени от генериран на място азот, Европейската агенция по химикали проведе обществена консултация по заявлението, което даде възможност на всички заинтересовани страни да представят своите становища. Голямата част от получените 1 487 коментара бяха в подкрепа на дерогацията. Много от представените коментари лица подчертаха неудобствата на наличните алтернативни техники: термичното третиране може да увреди някои материали, при употреба на други активни вещества върху артефактите остават токсични остатъци, които постепенно се изпускат в околната среда, а използването на азот в бутилки не позволява в зоната за третиране да се контролира относителната влажност, което е необходимо при третирането на някои материали.
- (20) Две международни организации, представляващи музеи и обекти на културното наследство — Международният съвет на музеите и Международният съвет на паметниците и историческите обекти, заявиха намерението си да подадат заявление за включване на генерирания на място азот в приложение I към Регламент (ЕС) № 528/2012, с което ще се даде възможност на държавите членки да разрешават продукти, съставени от генериран на място азот, без да е необходима дерогация по силата на член 55, параграф 3 от посочения регламент. За осъществяването на оценка на такова заявление, за включването на веществото в приложение I към Регламент (ЕС) № 528/2012 и за получаването на разрешения за продуктите обаче е необходимо време.
- (21) Заявлението сочи, че понастоящем в Испания няма подходящи алтернативи, тъй като всички алтернативни техники, които в момента са на разположение, са свързани с неудобства — било поради непригодността им за третиране на всички материали, или поради практически затруднения.
- (22) Въз основа на всички тези аргументи е целесъобразно да се направи заключението, че генерираният на място азот е от съществено значение за опазването на културното наследство в Испания и че не съществуват подходящи алтернативи. Поради това на Испания следва да се предостави възможност да разрешава предоставянето на пазара и употребата на биоциди, съставени от генериран на място азот, за опазването на културното наследство.
- (23) За евентуалното включване на генерирания на място азот в приложение I към Регламент (ЕС) № 528/2012 и за последващото разрешаване от държавите членки на продукти, съставени от генериран на място азот, е необходимо време. Поради това е целесъобразно да се разреши дерогация за срок, който би позволил завършването на съответните процедури,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

До 31 декември 2024 г. Испания може да разрешава предоставянето на пазара и употребата на биоциди, съставени от генериран на място азот, за опазването на културното наследство.

Член 2

Адресат на настоящото решение е Кралство Испания.

Съставено в Брюксел на 15 юли 2020 година.

За Комисията
Stella KYRIAKIDES
Член на Комисията

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2020/1051 НА КОМИСИЯТА**от 16 юли 2020 година****за прекратяване на подновеното разследване относно изчерпването на ефекта от мерките по отношение на вноса на някои чугунени изделия с произход от Китайската народна република**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз ⁽¹⁾ (основния регламент), и по-специално член 9, параграф 1, и член 12 от него,

като има предвид, че:

1. ПРОЦЕДУРА

- (1) На 18 декември 2019 г. с известие, публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз* („известие за подновяване“) ⁽²⁾, Комисията обяви, че подновява антидъмпинговото разследване по отношение на вноса на някои чугунени изделия с произход от Китайската народна република.
- (2) Комисията поднови разследването след искане от страна на осем производители от Съюза („заявителите“), които представляват над 25 % от общото производство на Съюза на някои чугунени изделия. В искането се съдържаха доказателства, от които е видно, че след първоначалния разследван период и след налагането на временните антидъмпингови мита китайските експортни цени на някои чугунени изделия са се понижили и че не е настъпила достатъчна промяна в цените за препродажба на пазара на Съюза. Тези доказателства бяха сметени за достатъчно основание за подновяване на разследването.
- (3) В известието за подновяване Комисията прикани заинтересованите страни да се свържат с нея, за да вземат участие в подновеното разследване. Освен това Комисията изрично уведоми заявителите, известните производители износители, известните вносители и органите на Китайската народна република за подновеното разследване относно изчерпването на ефекта от мерките и ги прикани да вземат участие в него.

2. ОТТЕГЛЯНЕ НА ЖАЛБАТА И ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ПРОЦЕДУРАТА

- (4) С писмо от 15 май 2020 г. заявителите уведомиха Комисията, че оттеглят искането си.
- (5) Съгласно член 9, параграф 1 от основния регламент, при оттегляне на искането процедурата може да се прекрати, освен когато прекратяването не е в интерес на Съюза.
- (6) При подновеното разследване относно изчерпването на ефекта от мерките не бяха установени съображения, които да сочат, че прекратяването на подновеното разследване относно изчерпването на ефекта от мерките не би било в интерес на Съюза.
- (7) Поради това Комисията стигна до заключението, че подновеното разследване относно изчерпването на ефекта от мерките по отношение на вноса в Съюза на някои чугунени изделия с произход от Китайската народна република следва да бъде прекратено без изменение на действащите мерки.
- (8) Заинтересованите страни бяха съответно информирани и им беше предоставена възможност да представят коментари. От заинтересованите страни обаче не бяха получени никакви коментари, които да доведат до заключението, че прекратяването на подновеното разследване относно изчерпването на ефекта от мерките не би било в интерес на Съюза.
- (9) Настоящото решение е в съответствие със становището на Комитета, създаден съгласно член 15, параграф 1 от основния регламент,

⁽¹⁾ ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21.

⁽²⁾ Известие за подновяване на антидъмпинговото разследване по отношение на вноса на някои чугунени изделия с произход от Китайската народна република (ОВ С 425, 18.12.2019 г., стр. 9).

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Прекратява се подновеното разследване относно изчерпването на ефекта от мерките по отношение на вноса на някои чугунени изделия, понастоящем класирани в кодове по КН ex 7325 10 00 (код по ТАРИК 7325 10 00 31) и ex 7325 99 90 (код по ТАРИК 7325 99 90 80), с произход от Китайската народна република.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 16 юли 2020 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

ПРЕПОРЪКИ

ПРЕПОРЪКА (ЕС) 2020/1052 НА СЪВЕТА

от 16 юли 2020 година

за изменение на Препоръка (ЕС) 2020/912 на Съвета относно временното ограничение на неналожителните пътувания в ЕС и възможното премахване на това ограничение

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 77, параграф 2, букви б) и д) и член 292, първо и второ изречение от него,

като има предвид, че:

- (1) На 30 юни 2020 г. Съветът прие препоръка относно временното ограничение на неналожителните пътувания в ЕС и възможното премахване на това ограничение ⁽¹⁾ („препоръката на Съвета“).
- (2) Препоръката на Съвета предвижда, че считано от 1 юли 2020 г., държавите членки следва по координиран начин постепенно да премахнат временното ограничение на неналожителните пътувания в ЕС по отношение на лицата, пребиваващи в третите държави, изброени в приложение I към препоръката на Съвета. На всеки две седмици списъкът на третите държави, посочени в приложение I, следва да се преразглежда и при необходимост да се актуализира от Съвета след тесни консултации с Комисията и съответните агенции и служби на ЕС вследствие на цялостна оценка въз основа на методиката, критериите и информацията, посочени в препоръката на Съвета.
- (3) Впоследствие в рамките на Съвета се проведеха обсъждания, в тясна консултация с Комисията и съответните агенции и служби на ЕС, относно преразглеждането на списъка на третите държави, поместен в приложение I към препоръката на Съвета, и при прилагането на критериите и методиката, определени в препоръката на Съвета. В резултат от тези обсъждания списъкът на третите държави, поместен в приложение I, следва да бъде изменен. По-конкретно Сърбия и Черна гора следва да бъдат заличени от списъка.
- (4) Граничният контрол е от интерес не само за държавата членка, на чиято външна граница се извършва, но и за всички държави членки, премахнали вътрешния граничен контрол. Поради това държавите членки следва да гарантират, че мерките, които се предприемат по външните граници, са координирани, за да се осигури безпроблемното функциониране на Шенгенското пространство. За тази цел, считано от 16 юли 2020 г., държавите членки следва да продължат да премахват по координиран начин временното ограничение на неналожителните пътувания в ЕС по отношение на лицата, пребиваващи в третите държави, изброени в приложение I към препоръката на Съвета, изменена с настоящата препоръка.
- (5) В съответствие с членове 1 и 2 от Протокол № 22 относно позицията на Дания, приложен към Договора за Европейския съюз и към ДФЕС, Дания не участва в приемането на настоящата препоръка и не е обвързана от нея, нито от нейното прилагане. Доколкото тази препоръка представлява развитие на достиженията на правото от Шенген, в срок от шест месеца след вземането на решение от Съвета относно настоящата препоръка Дания взема решение, в съответствие с член 4 от посочения протокол, дали да я приложи.
- (6) Настоящата препоръка представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген, в които Ирландия не участва, в съответствие с Решение 2002/192/ЕО на Съвета ⁽²⁾; следователно Ирландия не участва в нейното приемане и не е обвързана от нея, нито от нейното прилагане.
- (7) По отношение на Исландия и Норвегия настоящата препоръка представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген по смисъла на Споразумението, сключено от Съвета на Европейския съюз и Република Исландия и Кралство Норвегия за асоциирането на последните в процеса на изпълнение, прилагане и развитие на достиженията на правото от Шенген, които попадат в областта, посочена в член 1, буква А от Решение 1999/437/ЕО на Съвета ⁽³⁾.

⁽¹⁾ ОВ L 208 I, 1.7.2020 г., стр. 1

⁽²⁾ Решение 2002/192/ЕО на Съвета от 28 февруари 2002 г. относно искането на Ирландия да участва в някои разпоредби от достиженията на правото от Шенген (ОВ L 64, 7.3.2002 г., стр. 20).

⁽³⁾ ОВ L 176, 10.7.1999 г., стр. 36.

- (8) По отношение на Швейцария настоящата препоръка представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген по смисъла на Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген, които попадат в областта, посочена в член 1, буква А от Решение 1999/437/ЕО ⁽⁴⁾, във връзка с член 3 от Решение 2008/146/ЕО на Съвета ⁽⁵⁾.
- (9) По отношение на Лихтенщайн настоящата препоръка представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген по смисъла на Протокола между Европейския съюз, Европейската общност, Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн относно присъединяването на Княжество Лихтенщайн към Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген, които попадат в областта, посочена в член 1, буква А от Решение 1999/437/ЕО ⁽⁶⁾, във връзка с член 3 от Решение 2011/350/ЕС на Съвета ⁽⁷⁾,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ПРЕПОРЪКА:

Препоръка (ЕС) 2020/912 на Съвета относно временното ограничение на неналожителните пътувания в ЕС и възможното премахване на това ограничение се изменя, както следва:

- 1) Първа алинея на точка 1 от препоръката на Съвета се заменя със следното:

„1. Считано от 16 юли 2020 г. държавите членки следва по координиран начин постепенно да премахнат временното ограничение на неналожителните пътувания в ЕС по отношение на лицата, пребиваващи в третите държави, изброени в приложение I.“

- 2) Приложение I към препоръката се заменя със следното:

„ПРИЛОЖЕНИЕ I

Трети държави, за които пребиваващите в тях лица следва да не са засегнати от временното ограничение по външните граници за неналожителни пътувания в ЕС

1. АЛЖИР
2. АВСТРАЛИЯ
3. КАНАДА
4. ГРУЗИЯ
5. ЯПОНИЯ
6. МАРОКО
7. НОВА ЗЕЛАНДИЯ
8. РУАНДА
9. ЮЖНА КОРЕЯ
10. ТАЙЛАНД

⁽⁴⁾ ОВ L 53, 27.2.2008 г., стр. 52.

⁽⁵⁾ Решение 2008/146/ЕО на Съвета от 28 януари 2008 г. за сключване от името на Европейската общност на Споразумение между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария за асоцииране на Конфедерация Швейцария към въвеждането, прилагането и развитието на правото от Шенген (ОВ L 53, 27.2.2008 г., стр. 1).

⁽⁶⁾ ОВ L 160, 18.6.2011 г., стр. 21.

⁽⁷⁾ Решение 2011/350/ЕС на Съвета от 7 март 2011 г. за сключване от името на Европейския съюз на Протокола между Европейския съюз, Европейската общност, Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн относно присъединяването на Княжество Лихтенщайн към Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген, по отношение на премахването на проверките по вътрешните граници и движението на хора (ОВ L 160, 18.6.2011 г., стр. 19).

11. ТУНИС
12. УРУГВАЙ
13. КИТАЙ (*)

(*) При условие че има потвърждение за реципрочност.“

Съставено в Брюксел на 16 юли 2020 година.

За Съвета
Председател
M. ROTH

ВЪТРЕШНИ И ПРОЦЕДУРНИ ПРАВИЛНИЦИ

РЕШЕНИЕ НА УПРАВИТЕЛНИЯ СЪВЕТ НА СЪВМЕСТНОТО ПРЕДПРИЯТИЕ „ГОРИВНИ КЛЕТКИ И ВОДОРОД 2“

от 26 май 2020 година

за определяне на вътрешни правила относно ограниченията на някои права на субектите на данни във връзка с обработването на лични данни в рамките на функционирането на СП ГКВ 2

УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ НА „СЪВМЕСТНО ПРЕДПРИЯТИЕ ГОРИВНИ КЛЕТКИ И ВОДОРОД 2“ (наричан по-нататък „СП ГКВ 2“),

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО ⁽¹⁾, и по-специално член 25 от него,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 559/2014 на Съвета от 6 май 2014 г. за създаване на съвместно предприятие „Горивни клетки и водород 2“ ⁽²⁾, и по-специално член 7, параграф 3, буква с) от него,

като взе предвид Насоките на Европейския надзорен орган по защита на данните (ЕНОЗД) относно член 25 от новия регламент и вътрешните правила,

след като на 12 ноември 2019 г. се консултира с ЕНОЗД в съответствие с член 41, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2018/1725,

като взе предвид препоръките на Европейския надзорен орган по защита на данните (ЕНОЗД) от 18 декември 2019 г.,

като има предвид, че:

- (1) СП ГКВ 2 извършва своите дейности в съответствие с Регламент (ЕС) № 559/2014.
- (2) В съответствие с член 25, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2018/1725 ограниченията за прилагането на членове 14—22, 35 и 36, както и на член 4 от същия регламент, доколкото неговите разпоредби съответстват на правата и задълженията, предвидени в членове 14—22, следва да се основават на вътрешни правила, приети от СП, когато не се основават на правни актове, приети въз основа на Договорите.
- (3) Тези вътрешни правила, включително разпоредбите относно оценката на необходимостта и пропорционалността на дадено ограничение, не следва да се прилагат, когато правен акт, приет въз основа на Договорите, предвижда ограничаване на правата на субекта на данни.
- (4) Когато СП ГКВ 2 изпълнява своите задължения по отношение на правата на субектите на данни съгласно Регламент (ЕС) 2018/1725, то взема предвид дали не се прилагане някое от изключенията, предвидени в същия регламент.
- (5) В рамките на административното си функциониране СП ГКВ 2 може да провежда административни разследвания, дисциплинарни производства, да извършва предварителни дейности, свързани със случаи на потенциални нередности, докладвани на OLAF, да обработва сигнали за нередности, да работи по (официални и неофициални) процедури в случай на тормоз, да обработва вътрешни и външни жалби, да извършва вътрешни одити, да провежда разследвания от страна на длъжностното лице по защита на данните в съответствие с член 45, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2018/1725 и вътрешната (ИТ) сигурност.

⁽¹⁾ ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39.

⁽²⁾ ОВ L 169, 7.6.2014 г., стр. 108.

- (6) СП ГКВ 2 обработва няколко категории лични данни, включително твърди данни („обективни“ данни като идентификационни данни, данни за връзка, професионални данни, административни подробности, данни, получени от специфични източници, електронни комуникации и данни за трафика) и меки данни („субективни“ данни, свързани с дадения случай, като например обосновка, поведенчески данни, оценки, данни за резултатността и поведението, както и данни, свързани или получени по предмета на процедурата или дейността) ⁽³⁾.
- (7) СП ГКВ 2, представлявано от своя изпълнителен директор, действа като администратор на данни, независимо от понататъшното делегиране на ролята на администратор в рамките на СП ГКВ 2, за да се отразят оперативните отговорности за специфични операции по обработване на лични данни.
- (8) Личните данни се съхраняват по сигурен начин в електронна среда или на хартия, като се предотвратява незаконният достъп или прехвърлянето на данни към лица, за които няма необходимост да знаят. Обработваните лични данни се съхраняват за срок, не по-дълъг от необходимия и подходящия за целите, за които се обработват данните за конкретния период, посочен в съобщенията за защита на данните, декларациите за поверителност или записите на СП ГКВ 2.
- (9) Вътрешните правила следва да се прилагат за всички операции по обработка, извършвани от СП ГКВ 2 при провеждането на административни разследвания, дисциплинарни производства, предварителни дейности, свързани със случаи на потенциални нередности, докладвани на OLAF, процедури при подадени сигнали за нередности, (официални и неофициални) процедури в случай на тормоз, обработване на вътрешни и външни жалби, вътрешни одити, разследвания, провеждани от длъжностното лице за защита на данните в съответствие с член 45, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2018/1725, разследвания в областта на сигурността, провеждани вътрешно или с външно участие (напр. CERT-EU).
- (10) Те следва да се прилагат за операциите по обработка, извършени преди откриването на посочените по-горе процедури, по време на тези процедури и по време на наблюдението на последващите действия във връзка с резултатите от тези процедури. Помощта и сътрудничеството, предоставени от СП ГКВ 2 на национални органи и международни организации извън административните му разследвания, също следва да бъдат включени.
- (11) В случаите, в които се прилагат тези вътрешни правила, СП ГКВ 2 трябва да предостави обосновка, с която да обясни защо ограниченията са строго необходими и пропорционални в едно демократично общество и зачитат същността на основните права и свободи.
- (12) В тази рамка СП ГКВ 2 е длъжно да зачита във възможно най-голяма степен основните права на субектите на данни по време на гореупоменатите процедури, по-специално тези, които са свързани с правото на предоставяне на информация, достъп и коригиране, правото на заличаване, ограничаването на обработката, правото на съобщаване за нарушението на сигурността на личните данни на субекта на данните или на поверителността на комуникацията, както е залегнало в Регламент (ЕС) 2018/1725.
- (13) Въпреки това СП ГКВ 2 може да бъде длъжно да ограничи информацията към субекта на данните, както и други права на субекта на данни, по-специално, за да защити собствените си разследвания, разследванията и производствата, провеждани от други публични органи, както и правата на други лица, свързани с неговите разследвания или други процедури.
- (14) По този начин за целите на защита на разследването СП ГКВ 2 може да ограничи информацията, както и основните права и свободи на други субекти на данни.
- (15) СП ГКВ 2 следва периодично да следи дали са валидни условията, които обосновават ограничаването, и да отмени ограничението, доколкото те повече не се прилагат.
- (16) Администраторът следва да информира длъжностното лице за защита на данните в момента на отмяната и по време на прегледа,

⁽³⁾ В случаите на съвместно администриране на данните, те се обработват в съответствие със средствата и целите, определени в съответното споразумение между съвместните администратори, както е определено в член 28 от Регламент (ЕС) 2018/1725.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Предмет и обхват

1. С настоящото решение се определят правила относно условията, при които СП ГКВ 2 в рамката на процедурите си, определена в параграф 2, може да ограничи прилагането на правата, залегнали в членове 14—21, 35 и 36, както и в член 4 от него, съгласно член 25 от Регламент (ЕС) 2018/1725.
2. В рамката на административното функциониране на СП ГКВ 2 настоящото решение се прилага за операции по обработване на лични данни от страна на програмната служба за целите на провеждане на административни разследвания, дисциплинарни производства, предварителни дейности, свързани със случаи на потенциални нередности, докладвани на OLAF, обработка на сигнали за нередности, (официални и неофициални) процедури в случай на тормоз, обработване на вътрешни и външни жалби, провеждане на вътрешни одити, разследвания, провеждани от длъжностното лице за защита на данните в съответствие с член 45, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2018/1725 и разследвания в областта на сигурността (на ИТ), които се провеждат вътрешно или с външно участие (напр. CERT-EU).
3. Съответните категории данни са твърди данни („обективни“ данни като идентификационни данни, данни за връзка, професионални данни, административни подробности, данни, получени от специфични източници, електронни комуникации и данни за трафика) и меки данни („субективни“ данни, свързани с дадения случай, като например обосновка, поведенчески данни, оценки, данни за резултатността и поведението, както и данни, свързани или получени по предмета на процедурата или дейността).
4. Когато СП ГКВ 2 изпълнява своите задължения по отношение на правата на субектите на данни съгласно Регламент (ЕС) 2018/1725, то взема предвид дали се прилага някое от изключенията, предвидени в същия регламент.
5. При спазване на условията, определени в настоящото решение, ограниченията могат да се прилагат по отношение на следните права: предоставяне на информация на субектите на данни, право на достъп, коригиране, заличаване, ограничаване на обработката, съобщаване на субекта на данните за нарушение на сигурността на личните данни или на поверителността на комуникацията.

Член 2

Определяне на администратора

Администраторът на операциите по обработка е СП ГКВ 2, което се представлява от изпълнителния си директор, който може да делегира функциите на администратор. Субектите на данни се информират за делегирания администратор под формата на съобщения или записи за защита на данните, публикувани на уебсайта и/или в интранета на СП ГКВ 2.

Член 3

Определяне на предпазните мерки

1. Съвместното предприятие въвежда следните предпазни мерки, целящи предотвратяване на злоупотреби или незаконен достъп или прехвърляне на лични данни ⁽⁴⁾:
 - а) документите на хартиен носител се съхраняват в сигурни шкафове и са достъпни само за упълномощени служители;
 - б) всички електронни данни се съхраняват в сигурно ИТ приложение в съответствие със стандартите за сигурност на СП, както и в специални електронни папки, достъпни само за упълномощени служители. Подходящи нива на достъп се предоставят индивидуално;
 - в) базата данни е защитена с парола в единна система за идентификация и е свързана автоматично с потребителското име и паролата на потребителя. Замяната на потребители е строго забранена. Електронните записи се съхраняват по сигурен начин, за да се гарантира поверителността и личният характер на данните в тях;
 - г) всички лица, които имат достъп до данните, са обвързани със задължението за поверителност.

⁽⁴⁾ Този списък не е изчерпателен.

2. Срокът за съхранение на личните данни, посочен в член 1, параграф 3, не трябва да е по-дълъг от необходимия и подходящия за целите, за които се обработват данните. Той в никакъв случай не може да бъде по-дълъг от срока на съхранение, посочен в съобщенията за защита на данните, декларациите за поверителност или записите, посочени в член 6.

3. Когато СП ГКВ 2 разглежда възможността да приложи дадено ограничение, рискът за правата и свободите на субекта на данните се претегля, по-специално спрямо риска за правата и свободите на другите субекти на данни и риска от премахване на ефекта от разследванията или процедурите на СП, например посредством унищожаването на доказателства. Рисковете за правата и свободите на субекта на данни се отнасят предимно, но не са ограничени до рисковете за репутацията и рисковете за правото на защита и правото на изслушване.

Член 4

Ограничения

1. Всяко едно ограничение се прилага от СП ГКВ 2 единствено с цел да се гарантира:

- а) националната сигурност, обществената сигурност или отбраната на държавите членки;
- б) предотвратяването, разследването, разкриването и наказателното преследване на престъпления или изпълнението на наказания, включително предпазването и предотвратяването на заплахи за обществената сигурност;
- в) други важни цели от широк обществен интерес за Съюза или за държава членка, по-специално за целите на общата външна политика и политика на сигурност на Съюза или за важен икономически или финансов интерес на Съюза или на държава членка, включително паричните, бюджетните и данъчните въпроси, общественото здраве и социалната сигурност;
- г) вътрешната сигурност на институциите и органите на Съюза, включително на техните електронни съобщителни мрежи;
- д) предотвратяването, разследването, разкриването и наказателното преследване на нарушения на етичните кодекси на регулираните професии;
- е) функция за наблюдение, инспекция или регулиране, свързана, дори само понякога, с упражняването на официални правомощия в случаите, посочени в букви а)–в);
- ж) защитата на субекта на данните или на правата и свободите на други лица;
- з) изпълнението на гражданскоправни иски.

2. За конкретното прилагане на целите, описани в параграф 1 по-горе, СП ГКВ 2 може да налага ограничения при следните обстоятелства:

- а) във връзка с лични данни, обменяни със служби на Комисията или други институции, органи, агенции и служби на Съюза;

когато такава служба на Комисията, институция, орган или агенция на Съюза има право да ограничава упражняването на изброените права въз основа на други актове, предвидени в член 25 от Регламент (ЕС) 2018/1725 или в съответствие с глава IX от същия регламент, или с учредителните актове на други институции, органи, агенции и служби на Съюза;

когато целта на такова ограничение от страна на тази служба на Комисията, институция, орган или агенция на Съюза би била застрашена, ако СП не приложи еквивалентно ограничение по отношение на същите тези лични данни;

- б) във връзка с личните данни, обменяни с компетентните органи на държавите членки;

когато такива компетентни органи на държавите членки имат право да ограничават упражняването на изброените права въз основа на актове, посочени в член 23 от Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета, или съгласно национални мерки за транспониране на член 13, параграф 3, член 15, параграф 3 или член 16, параграф 3 от Директива (ЕС) 2016/680 на Европейския парламент и на Съвета⁽³⁾;

⁽³⁾ Директива (ЕС) 2016/680 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от компетентните органи за целите на предотвратяването, разследването, разкриването или наказателното преследване на престъпления или изпълнението на наказания и относно свободното движение на такива данни, и за отмяна на Рамково решение 2008/977/ПВР на Съвета (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 89).

когато целта на подобно ограничаване от страна на този компетентен орган би била застрашена, ако СП не приложи еквивалентно ограничение по отношение на същите тези лични данни;

- в) във връзка с лични данни, обменяни с трети държави или международни организации, когато има ясни доказателства, че упражняването на тези права и задължения вероятно ще застраши сътрудничеството на СП с трети държави или международни организации при изпълнението на своите задачи.

Преди да приложи ограничения при обстоятелствата, посочени в параграф 1, букви а) и б), СП ГКВ 2 се консултира със съответните служби на Комисията, институциите, органите, агенциите, службите на Съюза или компетентните органи на държавите членки, освен ако за СП ГКВ 2 е ясно, че прилагането на ограничението е предвидено в някой от актовете, посочени в тези букви.

Член 5

Ограничения на правата на субектите на данни

1. В надлежно обосновани случаи и при условията, посочени в настоящото решение, администраторът може да ограничава следните права в контекста на операциите по обработка, изброени в параграф 2 по-долу, когато това е необходимо и пропорционално:

- а) правото на информация;
- б) правото на достъп;
- в) правото на коригиране, заличаване и ограничаване на обработката;
- г) правото на съобщаване на субекта на данните за нарушение на сигурността на личните данни;
- д) правото на поверителност на електронните комуникации;

2. В съответствие с член 25, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕС) 2018/1725, при надлежно обосновани случаи и при условията, посочени в настоящото решение, администраторът може да прилага ограничения в контекста на следните операции по обработка:

- а) провеждането на административни разследвания и дисциплинарни производства;
- б) предварителни дейности, свързани със случаи на потенциални нередности, докладвани на OLAF;
- в) процедури при подадени сигнали за нередности;
- г) (официални и неофициални) процедури в случай на тормоз ⁽⁶⁾;
- д) обработване на вътрешни и външни жалби;
- е) вътрешни одити;
- ж) разследванията, провеждани от длъжностното лице по защита на данните в съответствие с член 45, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2018/1725;
- з) разследвания по сигурността (в областта на ИТ), провеждани вътрешно или с външно участие (напр. CERT-EU);
- и) в рамката на управлението на безвъзмездни средства или на процедурата за възлагане на поръчки — след крайната дата за представяне на предложения по покана за представяне на предложения, или за подаване на тържни оферти ⁽⁷⁾.

Ограничението продължава да се прилага, докато продължават да се прилагат основанията за него.

3. Когато СП ограничава изцяло или частично прилагането на правата по параграф 1 по-горе, то предприема стъпките, определени в членове 6 и 7 от настоящото решение.

4. Когато субектите на данни поискат достъп до своите лични данни, обработвани в контекста на един или повече конкретни случаи или на конкретна операция по обработка, в съответствие с член 17 от Регламент (ЕС) 2018/1725, СП ГКВ 2 ограничава своята оценка на искането само до такива лични данни.

⁽⁶⁾ Тази операция за обработка **не се** прилага по отношение на член 5, параграф 1, буква г).

⁽⁷⁾ Тази операция за обработка се прилага **само** за член 5, параграф 1, буква в).

Член 6

Необходимост и пропорционалност на ограниченията

1. Всяко ограничение, посочено в член 5, трябва да бъде необходимо и пропорционално, като се вземат предвид рисковете за правата и свободите на субектите на данни и се зачита същността на основните права и свободи в демократичното общество.

2. В случай че се разглежда прилагането на ограничение, се извършва проверка на необходимостта и пропорционалността въз основа на настоящите правила. Проверката се извършва също така в рамките на периодичния преглед след преценка на това дали все още се прилагат фактическите и правните основания за ограничението. Тя се документира чрез вътрешна бележка за оценка за целите на отчетността за всеки отделен случай.

3. Ограниченията са временни и се свалят веднага щом обосноваващите ги обстоятелствата престанат да се прилагат. По-специално, когато се счита, че упражняването на ограниченото право повече не би премахвало ефекта от наложеното ограничение или не би засягало неблагоприятно правата или свободите на други субекти на данни.

СП преразглежда прилагането на ограничението на всеки шест месеца след приемането му и при приключване на съответното проучване, процедура или разследване. След това администраторът на лични данни наблюдава необходимостта от запазване на даденото ограничение на всеки шест месеца.

4. Когато СП ГКВ 2 прилага изцяло или частично ограниченията, посочени в член 5 от настоящото решение, то записва причините за ограничението, правното основание в съответствие с параграф 1 по-горе, включително и оценка на необходимостта и пропорционалността на ограничението.

Записът и, когато е приложимо, документите, съдържащи съответните фактически и правни елементи, се регистрират. Те се предоставят на Европейския надзорен орган по защита на данните при поискване.

Член 7

Задължение за информиране

1. СП ГКВ 2 включва в съобщенията за защита на данните, декларациите за защита на личните данни или записите по смисъла на член 31 от Регламент (ЕС) 2018/1725, публикувани на неговия уебсайт и/или интранет, с цел информиране на субектите на данни относно техните права в рамките на дадена процедура, информация, свързана с потенциалното ограничаване на тези права. Информацията включва това, кои права могат да бъдат ограничени, причините и потенциалната продължителност.

Без да се засягат разпоредбите на член 6, параграф 4, СП ГКВ 2 информира, ако е пропорционално, поотделно всички субекти на данни, които се считат за засегнати от специфичната операция по обработка, за техните права по отношение на настоящи или бъдещи ограничения без необосновано забавяне и в писмена форма.

2. Когато СП ГКВ 2 ограничава изцяло или частично правата, определени в член 5, то информира съответния субект на данни за приложеното ограничение и за основните причини за него, както и за възможността за подаване на жалба до Европейския надзорен орган по защита на данните или за търсене на защита по съдебен ред в Съда на Европейския съюз;

Предоставянето на информацията, посочено в параграф 2 по-горе, може да бъде отложено, пропуснато или отказано, ако то би премахнало ефекта от ограничението в съответствие с член 25, параграф 8 от Регламент (ЕС) 2018/1725.

Член 8

Преглед от длъжностното лице по защита на данните

1. СП ГКВ 2 информира своевременно длъжностното лице по защита на данните (ДЛЗД) на съвместното предприятие винаги когато администраторът ограничава прилагането на правата на субекти на данни или удължава ограничението в съответствие с настоящото решение. Администраторът предоставя на ДЛЗД достъп до запис, съдържащ оценката на необходимостта и пропорционалността на ограничението, и документира в записа датата на уведомяване на длъжностното лице за защита на данните.

2. ДЛЗД може да поиска в писмен вид от администратора на лични данни да направи преглед на прилагането на ограниченията. Администраторът уведомява ДЛЗД в писмен вид за резултата от искания преглед.
3. ДЛЗД участва в цялата процедура. Администраторът уведомява ДЛЗД, когато ограничението е отменено.

Член 9

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 26 май 2020 година.

За управителния съвет на СП ГKB 2
Valérie BOUILLON-DELPORTE
Председател на управителния съвет

ПОПРАВКИ**Поправка на Решение (ОВППС) 2019/797 на Съвета от 17 май 2019 година относно ограничителни мерки срещу кибератаки, застрашаващи Съюза или неговите държави членки**

(Официален вестник на Европейския съюз L 129 I от 17 май 2019 г.)

На страница 16, член 5, параграф 3, първа алинея, буква а)

вместо: „а) необходими за задоволяването на основни нужди на физическите лица, изброени в приложението, ...“,

да се чете: „а) необходими за задоволяването на основни нужди на физическите или юридическите лица, образуванията или органите, изброени в приложението, ...“.

Поправка на Регламент (ЕС) 2019/796 на Съвета от 17 май 2019 г. относно ограничителни мерки срещу кибератаки, застрашаващи Съюза или неговите държави членки

(Официален вестник на Европейския съюз L 129 I от 17 май 2019 г.)

На страница 4, в член 4, параграф 1 буква а)

вместо: „а) необходими за задоволяването на основните нужди на физическите лица, включени в списъка в приложение I, ...“

да се чете: „а) необходими за задоволяването на основните нужди на физическите или юридическите лица, образуванията или органите, включени в списъка в приложение I, ...“.

Поправка на Директива 2008/56/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 юни 2008 г. за създаване на рамка за действие на Общността в областта на политиката за морска среда (Рамкова директива за морска стратегия)

(Официален вестник на Европейския съюз L 164 от 25 юни 2008 г.)

На страница 34, в приложение I точка б

- вместо:
- „б. Целостта на морската повърхност е на такова равнище, че е гарантирано запазването на структурата и функциите на екосистемите, и по-специално бентичните екосистеми не са засегнати по неблагоприятен начин.“
- да се чете:
- „б. Целостта на морското дъно е на такова равнище, че е гарантирано запазването на структурата и функциите на екосистемите, и по-специално бентосните екосистеми не са засегнати по неблагоприятен начин.“
-

ISSN 1977-0618 (електронно издание)

ISSN 1830-3617 (печатно издание)



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG